



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
16 November 2001  
Russian  
Original: English

Пятьдесят шестая сессия

### Третий комитет

Пункт 119(b) повестки дня

**Вопросы прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод**

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Бангладеш, Беларусь, Бенин, Боливия, Буркина-Фасо, Бурунди, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Греция, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Кения, Кипр, Китай, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мексика, Мозамбик, Намибия, Непал, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Перу, Португалия, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Свазиленд, Сенегал, Сент-Люсия, Сирийская Арабская Республика, Судан, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Хорватия, Чад, Эквадор, Эритрея, Эфиопия и Южная Африка: проект резолюции

### Право на питание

*Генеральная Ассамблея,*

*принимая к сведению* все резолюции Комиссии по правам человека по этому вопросу, в частности резолюции 2000/10 от 17 апреля 2000 года<sup>1</sup> и 2001/25 от 20 апреля 2001 года<sup>2</sup>,

*ссылаясь* на Всеобщую декларацию прав человека<sup>3</sup>, в которой предусматривается, что каждый человек имеет право на такой жизненный уровень, кото-

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2000 год, Дополнение № 3 и исправление (E/2000/23 и Corr.1), глава II, раздел А.*

<sup>2</sup> *Там же, 2001 год, Дополнение № 3 (E/2001/23), глава II, раздел А.*

<sup>3</sup> Резолюция 217 А (III).

рый необходим для поддержания его здоровья и благосостояния, включая питание,

*ссылаясь также* на положения Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах<sup>4</sup>, в котором признается основополагающее право каждого человека быть свободным от голода,

*ссылаясь далее* на Всеобщую декларацию о ликвидации голода и недоедания<sup>5</sup>,

*учитывая* Римскую декларацию о всемирной продовольственной безопасности и План действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, состоявшейся в Риме 13-17 ноября 1996 года,

*подтверждая*, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны,

*признавая*, что проблемы голода и отсутствия продовольственной безопасности имеют глобальные масштабы и что, по-видимому, они будут сохраняться и даже резко обостряться в некоторых регионах, если не будут приняты срочные, решительные и согласованные меры с учетом прогнозируемого роста населения мира и значительной нагрузки на природные ресурсы,

*вновь подтверждая*, что мирные, стабильные и благоприятные политические, социальные и экономические условия как на национальном, так и на международном уровне являются основной предпосылкой, которая позволит государствам уделять надлежащее первоочередное внимание продовольственной безопасности и искоренению нищеты,

*напоминая*, как это было сделано в Римской декларации, что продовольствие не должно использоваться в качестве инструмента политического или экономического давления, и подтверждая в этой связи важность международного сотрудничества и солидарности, а также необходимость воздерживаться от односторонних мер, не согласующихся с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций и ставящих под угрозу продовольственную безопасность,

*будучи убеждена* в том, что каждое государство должно принять стратегию, соответствующую его ресурсам и возможностям, для достижения своих индивидуальных целей в деле осуществления рекомендаций, содержащихся в Римской декларации и Плане действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, и в то же время сотрудничать на региональном и международном уровнях в целях коллективного решения глобальных проблем продовольственной безопасности в мире, где институты, общества и экономические структуры приобретают все более взаимосвязанный характер и где скоординированные усилия и общая ответственность имеют определяющее значение,

*подчеркивая* важное значение обращения вспять продолжающегося сокращения официальной помощи в целях развития, направляемой в сельское хо-

---

<sup>4</sup> См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

<sup>5</sup> Доклад Всемирной продовольственной конференции, Рим, 5–16 ноября 1974 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.II.A.3), глава I.

зыйство, как в реальном выражении, так и в виде доли от общего объема официальной помощи в целях развития,

1. *вновь подтверждает*, что голод является вопиющим оскорблением и нарушением человеческого достоинства и, следовательно, требует принятия неотложных мер на национальном, региональном и международном уровнях в целях его ликвидации;

2. *вновь подтверждает также* право каждого человека на доступ к безопасному и полноценному питанию в соответствии с правом на достаточное питание и основополагающим правом каждого быть свободным от голода, с тем чтобы иметь возможность в полной мере развивать и поддерживать свои физические и умственные способности;

3. *считает* недопустимым, что 826 миллионов человек, в основном женщины и дети, во всем мире, и особенно в развивающихся странах, не имеют достаточного количества продовольствия для удовлетворения своих основных потребностей в области питания, что нарушает их основные права человека и в то же время может создать дополнительную нагрузку на окружающую среду в экологически уязвимых районах;

4. *призывает* все государства принимать меры в целях постепенного продвижения к полной реализации права на питание, в том числе меры для содействия созданию условий, позволяющих каждому человеку быть свободным от голода и как можно скорее в полной мере осуществить свое право на питание, и разрабатывать и принимать национальные планы по борьбе с голодом;

5. *подчеркивает* необходимость предпринять усилия для мобилизации и оптимизации распределения и использования технических и финансовых ресурсов из всех источников, включая облегчение бремени внешней задолженности развивающихся стран, и укрепить национальные действия по проведению в жизнь политики обеспечения устойчивой продовольственной безопасности;

6. *настоятельно призывает* государства придавать в рамках своих стратегий и ассигнований в целях развития адекватное значение реализации права на продовольствие;

7. *принимает к сведению* доклад о детях младшего возраста, подготовленный в 2001 году Детским фондом Организации Объединенных Наций в рамках серии «Положение детей в мире», и в этой связи напоминает, что проблема питания детей младшего возраста заслуживает самого пристального внимания;

8. *с удовлетворением принимает к сведению* предварительный доклад Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о праве на питание<sup>6</sup>, представленный в соответствии с резолюцией 2001/25 Комиссии, и благодарит Специального докладчика за его ценный вклад в дело укрепления права на питание;

9. *поддерживает* осуществление мандата Специального докладчика, установленного Комиссией по правам человека в ее резолюциях 2000/10 и 2001/25;

---

<sup>6</sup> A/56/210.

10. *подчеркивает* обращенную к Специальному докладчику просьбу Комиссии по правам человека внести эффективный вклад в среднесрочный обзор осуществления Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности и Плана действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия путем представления Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека своих рекомендаций по всем аспектам права на питание;

11. *призывает* Специального докладчика уделять приоритетное внимание гендерному аспекту в рамках своей деятельности, касающейся порученного ему мандата;

12. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара предоставлять все необходимые людские и финансовые ресурсы для эффективного осуществления мандата Специального докладчика;

13. *с удовлетворением отмечает* работу, уже проделанную Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам в деле поощрения права на достаточное питание, в частности его Замечание общего порядка № 12 (1999 год) о праве на достаточное питание (статья 11 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах)<sup>7</sup>, в котором Комитет отмечает, в частности, что право на достаточное питание неразрывно связано с достоинством, присущим человеческой личности, и является насущно необходимым для осуществления других прав человека, закрепленных в Международном билле о правах человека, а также неотделимо от социальной справедливости, требующей принятия как на национальном, так и на международном уровнях надлежащих мер в рамках экономической, экологической и социальной политики, нацеленных на искоренение нищеты и осуществление всех прав человека для всех людей;

14. *с удовлетворением отмечает также* организацию Верховным комиссаром третьего консультативного совещания экспертов по праву на питание с уделением особого внимания механизмам осуществления на уровнях стран, которое состоялось 12-14 марта 2001 года в Бонне в соответствии с приглашением правительства Германии, и с интересом принимает к сведению доклад о работе этого совещания<sup>8</sup>;

15. *поддерживает* рекомендацию о том, чтобы Верховный комиссар организовал четвертое консультативное совещание экспертов по праву на питание с уделением особого внимания осуществлению этого права в рамках стратегий и программ по искоренению нищеты, предложив принять в нем участие экспертам из всех регионов;

16. *просит* Специального докладчика представить Комиссии по правам человека на ее пятьдесят восьмой сессии всеобъемлющий доклад, а Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии промежуточный доклад об осуществлении настоящей резолюции;

<sup>7</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2000 год, Дополнение № 2 и исправление (E/2000/22 и Согг.1), приложение V, пункт 4.*

<sup>8</sup> E/CN.4/2001/148.

17. *призывает* правительства, соответствующие учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, договорные органы и неправительственные организации в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в деле осуществления им своего мандата, в частности путем представления замечаний и предложений относительно путей и средств осуществления права на питание;

18. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса на своей пятьдесят седьмой сессии по пункту повестки дня, озаглавленному «Вопросы прав человека».

---